

## Verlegehinweise Jabo 1621-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634

### Allgemeine Information

Bevor Sie den Teppich verarbeiten, kontrollieren Sie bitte, ob die Qualität und Farbe Ihrer Bestellung entspricht.

- In kalten und/oder feuchten Jahreszeiten muss der Teppichboden im dem Raum, in dem er verlegt werden soll, mindestens 24 Stunden akklimatisieren.
- Während des Ausrollens muss der Teppich auf mögliche Fehler oder Beschädigungen kontrolliert werden.

### Vorbereitung

**Boden** - Der Boden muss dauerhaft trocken, formstabil, eben und sauber sein. Unebenheiten des Bodens zeichnen sich sofort durch den Teppich ab. Ein ebener (geglätteter) Boden ist demzufolge eine Notwendigkeit.

**Unterlage** - Die Unterlage muss dauerhaft elastisch sein. Eine glatte Oberseite erleichtert das Verspannen des Teppichbodens über eine größere Länge. Die Unterlage muss richtig fixiert sein, damit sie sich nicht während des Verspannens verschiebt.

### Verarbeitung

Die Bahnen von der Rolle nacheinander immer in der gleichen Richtung verarbeiten. Auf dem Rücken finden Sie Pfeile, welche die Florrichtung angeben.

**Florrichtung** - Damit Farbe und Struktur des Teppichbodens optimal zur Geltung kommen, sollte der Flor vorzugsweise zum Tageslicht oder zur Hauptlichtquelle zeigen.

**Längsnähte** - Die Produktionseiten müssen eine gute Verbindung der folgenden Teppiche haben. Die fachgerechte schneiden bestimmt das Ergebnis der Naht. Machen Sie eine gerade Linie zwischen den Pohl mit einer erstklassigen Zeilen, und schneiden aus der Pool-Seite, ohne ein Metall-Lineal, sorgfältig zwischen den Pohlen.

**Kopfnähte** - Um Kopfnähte zu machen sollte die Teppiche von Rückenseite mit einem Metall-Lineal geschnitten werden. Stellen Sie sicher, dass nur die Rücken-Konstruktion geschnitten wird, geschnitten wird, um das Pohlmaterial nicht unnötig zu beschädigen.

### Verlegen

**Spannen** - Spannen Sie den Teppich immer so straff wie möglich. Verwenden Sie bei großen Oberflächen oder schlechten Befestigungsmöglichkeiten immer doppelte oder extrabreite Nagelleisten.

**Verleimen** - Vollflächig verleimen. Wenn der Teppich vollständig auf die Unterlagen geklebt wird, bitte kleben Sie auch die Ränder von den Unterlagen. Folgen Sie den Anforderungen der Klebstoffhersteller.

### Schlussbemerkung

Bauschmutz lässt sich schwer entfernen. Sorgen Sie dafür, dass der Teppich nach dem Verlegen abgedeckt wird. Bei diesen Hinweisen setzen wir ein professionelles Wissen des Teppichbodenverlegers voraus. Sollten Sie dennoch Fragen haben, können Sie sich jederzeit mit Jabo Carpets in Verbindung setzen. Telefon: 0031-38-3856444 oder e-mail: info@jabo-carpets.nl.

### ACHTUNG !

- Niemals den Teppich doppelt schneiden (wobei die Ränder beider zu schneidenden Bahnen übereinander gelegt werden und gleichzeitig geschnitten werden sollen) Das darf man bei einem guten Teppichboden niemals machen!
- Verarbeiten Sie den Teppich niemals bei einer zu hohen Luftfeuchtigkeit oder in einem zu kalten Raum.
- Wechseln Sie niemals bei mehreren Bahnen die Florrichtung. Die Bahnen werden andersfarbig aussehen. Die Florrichtung von allen Bahnen soll unbedingt in der gleichen Richtung liegen.
- Bei intensiver Verwendung von Stuhlrollen sollten örtlich Schutzmatte verwendet werden.



## Legvoorschriften Fitting Instructions Verlegehinweise

1621-1623-1624-1625-1626-1627-  
1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634

**Jabo**<sup>®</sup>

## Legvoorschriften Jabo 1621-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634

### Algemene Informatie

Controleer voordat u het tapijt gaat snijden of zowel de kwaliteit als de kleur en de metrage overeenkomen met de door u opgegeven order.

- lange banen, vooral in een koude of vochtige periode, 24 uur in de betreffende ruimte laten conditioneren.
- tijdens het uitrollen het tapijt op mogelijke fouten en/of beschadigingen controleren.

### Vorbereiding

*Ondervloer* - De ondervloer moet blijvend droog, vormvast, vlak en schoon zijn. Oneffenheden in de ondervloer tekenen zich direct in het tapijt af. Een goede vlakke (geëgaliseerde) ondervloer is noodzaak.

*Ondertapijt* - Ondertapijt moet een blijvende veerkracht hebben. Een gladde bovenkant vergemakkelijkt het spannen van het tapijt op een grotere lengte. Het ondertapijt moet goed worden vastgelegd om verschuiven tijdens het spannen te voorkomen.

### Verwerking

*Poolrichting* - Laat de pool bij voorkeur in de richting van het daglicht of in de richting van de belangrijkste lichtbron wijzen, om de kleur en structuur het beste tot hun recht te laten komen.

*Lengtenaden* - De productiekanten moeten verwijderd worden voor een goede aansluiting van de volgende banen. Het vakkundig snijden hiervan bepaalt het resultaat van de naad.

Maak met een priem een rechte lijn tussen de poolrijen, en snij vanaf de poolzijde, zonder een metalen linaal, zorgvuldig tussen de pooldraden.

*Kopse naden* - Bij het maken van kopse naden dient het tapijt vanaf de rugzijde langs een metalen linaal gesneden te worden. Zorg ervoor dat uitsluitend de rugconstructie wordt doorgesneden om het poolmateriaal niet onnodig te beschadigen.

### Legmethode

*Spannen* - Span altijd zo strak mogelijk. Bij grote oppervlaktes of slechte bevestigingsmogelijkheden altijd dubbele of extra brede latten gebruiken.

*Verlijmen* - Het Jabo tapijt volledig verlijmen met een dispersielijm op een vormvaste ondervloer. Indien het tapijt volledig verlijmd wordt op een ondertapijt, het ondertapijt ook aan de randen op de ondergrond verlijmen om krimp te voorkomen. Volg de voorschriften van de lijmfabrikant.

### Tot slot

Bouwvuil is moeilijk te verwijderen. Zorg ervoor dat het tapijt na het leggen wordt afgedekt. Bij dit legadvies gaan we uit van de aanwezigheid van professionele vakkennis bij de lezer. Mochten er vragen zijn, dan kunt u altijd contact opnemen met Jabo Carpets. Telefoon: 038-385 6444 of per e-mail: info@besouw.nl.

### LET OP !

- Nooit het tapijt dubbel door-snijden (dat is het over elkaar heen leggen van de rand van twee banen tapijt die moeten aansluiten, en die dan samen in een keer doorsnijden). Dit mag absoluut niet met een kwaliteitstapijt.
- Verwerk het tapijt nooit bij een te hoge luchtvochtigheid en/of een te lage temperatuur.
- Draai nooit de vleugrichting van het tapijt om. Dit resulteert in afwijkende kleuren. De vleug van elke baan tapijt (als er meer banen naast elkaar liggen) moet altijd dezelfde kant uit wijzen.
- Bij intensief gebruik van stoelen met zwenkwielen moet het tapijt plaatselijk met bureaustoelplaten beschermd worden

## Fitting Instructions Jabo 1621-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634

### General information

Before cutting the carpet, please check if the quality and the colour are in accordance to your order.

- Long cuts should be left to condition during 24 hours in the room they will be fitted in, especially during cold or humid periods.
- When the carpet is being unrolled, please check for possible faults or damage.

### Preperation

*Floor* - The floor should be permanently dry, dimensionally stable, even and clean. Irregularities in the floor become immediately visible in the carpet. A good, even (levelled) floor is therefore a necessity.

*Underlay* - The underlay must have an enduring elasticity. A smooth upper surface makes it easier to stretch the carpet over a greater length. The underlay must be firmly secured to prevent shifting during stretching.

### Orientation

Fit the different cuts in the order they have been cut from the roll. Always have the pile of all cuts point in the same direction. On the back of the carpet you will see arrows that indicate the pile direction.

*Pile direction* - Fit the carpet with the pile pointing in the direction of the daylight or in the direction of the major light source, to get the best from the colour and structure of the carpet.

*Longitudinal seams* - The production sides have to be removed for a good connection of the following carpet. The expertly cutting determines the result of the seam. Make a straight line between the pile rows with a prime, and cut from the pile side, without a metal ruler, carefully between the pile rows.

*Cross seams* - To make cross seams cut the carpet from the back side with a metal ruler. Make sure that only the backing construction is cutted and not unnecessarily to damage the pile material.

### Fitting

*Stretching* - Always stretch as tensely as possible. For large surfaces or poor fixing possibilities use double or extra large smoothedge strips.

*Gluing* - Glue the carpet completely. If the carpet will be glued on the underlay, make sure that the underlay is glued too, on the sides. Follow the requirements of the adhesive manufacturer.

### Finally

Construction waste is difficult to remove. Ensure that the carpet is covered subsequent to fitting. We have assumed that the reader has professional knowledge when drawing up these fitting instructions. If you nevertheless have any questions, please contact Jabo Carpets. Tel: 0031-38-36444 or e-mail: info@jabo-carpets.nl.

### ATTENTION !

- Never cut the carpet "double" (laying the edge of one cut over the edge of the next cut and cut the seam-to-be in one go) This is an absolute no-no for any quality carpet!
- Never fit a carpet when the air is too humid or the room is too cold.
- Never change the pile direction. The cuts will seem to have different colours if you do. All cuts must be fitted in the same direction.
- If castor chairs are used intensively, this carpet should be protected locally with castor chair mats.